



**CANADA'S REPRESENTATIVE**

NATALIA LIU  
MISSION PROCUREMENT - AAO  
125 SUSSEX DRIVE  
OTTAWA, ONTARIO, CANADA, K1A 0G2

Email: [internationalproposals@international.gc.ca](mailto:internationalproposals@international.gc.ca)

**Request for Proposal (RFP)**

PERFORMANCE OF THE WORK DESCRIBED  
IN THE STATEMENT OF THE DRAFT  
CONTRACT.

<b>Title</b> Janitorial and Commercial Cleaning Services for the Consulate General of Canada in Sydney, Australia	
<b>Solicitation no.</b> 22-210469-B	<b>Date</b> February 24, 2023
<b>Proposal Delivery</b>  In order for the proposal to be valid, it must be received no later than 2:00 p.m. EDT (Eastern Daylight Time, Ottawa, Ontario, Canada), on March 27, 2023. This date is referred to herein as the "Closing date".  Only electronic copies will be accepted and received at the following email address:  <a href="mailto:internationalproposals@international.gc.ca">internationalproposals@international.gc.ca</a>  Solicitation #: 22-210469-B	
<b>Offer to: Department of Foreign Affairs, Trade and Development Canada</b>  <b>We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.</b>  <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the supplier.</b>	
_____ <b>Signature</b>	_____ <b>Date</b>



**TABLE OF CONTENTS**

**PART 1 - GENERAL INFORMATION..... 4**

1.1 INTRODUCTION..... 4

1.2 SUMMARY ..... 4

1.3 CONTRACT DOCUMENT ..... 5

1.4 INTERPRETATION..... 5

**PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS ..... 6**

2.1 LANGUAGE OF BIDS ..... 6

2.2 REFERENCE CLAUSES..... 6

2.3 STANDARD INSTRUCTIONS ..... 6

2.4 SUBMISSION OF BIDS..... 7

2.5 BIDDER'S CONFERENCE AND SITE VISIT – MANDATORY ..... 8

2.6 COMMUNICATIONS, ENQUIRIES, COMMUNICATIONS, SUGGESTED IMPROVEMENTS ..... 9

2.7 APPLICABLE LAWS ..... 9

2.8 ENTIRE REQUIREMENT ..... 9

2.9 DEBRIEFINGS..... 10

2.10 CHALLENGES..... 10

2.11 NO PROMOTION OF BIDDERS INTEREST..... 10

2.12 LEGAL CAPACITY ..... 10

2.13 INCAPACITY TO CONTRACT WITH GOVERNMENT..... 10

**PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS ..... 11**

3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS..... 11

3.2 TECHNICAL BID INSTRUCTIONS ..... 11

3.3 FINANCIAL BID INSTRUCTIONS ..... 11

3.4 FIRM PRICE ..... 11

3.5 FIRM HOURLY RATES..... 12

3.6 CERTIFICATIONS ..... 12

**ATTACHMENT 1 TO PART 3 - CERTIFICATIONS..... 13**

**PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION ..... 19**

4.1 EVALUATION AND SELECTION ..... 19

4.2 TECHNICAL EVALUATION..... 19

4.3 BASIS OF SELECTION - LOWEST PRICE PER POINT..... 19

**ATTACHMENT 1 TO PART 4 - TECHNICAL EVALUATION CRITERIA ..... 20**

**PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES..... 24**

5.1 DEFINITIONS ..... 24

5.2 PRIORITY OF DOCUMENTS..... 25

5.3 AUTHORITIES AND COMMUNICATION ..... 25

5.4 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS ..... 26

5.5 GENERAL CONDITIONS..... 27

5.6 ENTIRE AGREEMENT..... 27

5.7 APPLICABLE LAWS ..... 27

5.8 NUMBER AND GENDER ..... 27

5.9 POWERS OF CANADA / STATE IMMUNITY ..... 27

5.10 TIME OF THE ESSENCE ..... 27

5.11 EXCUSABLE DELAY ..... 27

5.12 SEVERABILITY ..... 28

5.13 SUCCESSORS AND ASSIGNS ..... 28

5.14 SURVIVAL ..... 28

5.15 PERFORMANCE OF THE WORK ..... 28

5.16 CERTIFICATIONS ..... 31

5.17 HEALTH AND SAFETY ..... 31

5.18 PAYMENT TERMS ..... 31

5.19 SUSPENSION AND INFRACTION ..... 33

5.20 INSURANCE TERMS..... 33

5.21 GOVERNANCE AND ETHICS..... 33

5.22 DISPUTE RESOLUTION..... 34

**ANNEX A - STATEMENT OF WORK ..... 35**



**ANNEX B - BASIS OF PAYMENT ..... 50**  
**ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) ..... 52**



## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 INTRODUCTION

The RFP is divided into 5 parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the Request for Proposal;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection; and
- Part 5 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

Attachment 1 to Part 3 includes the Certifications, Attachment 2 to part 3 includes the Financial Bid form and Attachment 1 to Part 4 includes the Evaluation criteria.

The annexes include the Statement of Work (Annex A), the Basis of Payment (Annex B), and Security Requirements Check List (Annex C).

### 1.2 SUMMARY

- 1.2.1 The purpose of this RFP is to select a supplier to enter into a contract with the Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) to provide cleaning services as described in the Statement of Work (Annex A).
- 1.2.2 The Work is to be performed from the contract award date tentatively set for June 1<sup>st</sup>, 2023, for a period of two (2) years. However, in the event of unusual circumstances, the contract could be awarded at a sooner or later date. There is also the potential of three (3) additional one (1) year irrevocable option periods under the same terms and conditions.
- 1.2.3 There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 5 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.
- 1.2.4 The requirement may be subject to the provisions of the:
  - Canadian Free Trade Agreement (CFTA)
  - Canada - Chile Free Trade Agreement
  - Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP)
  - Canada - Columbia Free Trade Agreement
  - Canada - European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA)
  - Canada - Honduras Free Trade Agreement
  - Canada - Korea Free Trade Agreement



- Canada - Panama Free Trade Agreement
- Canada - Peru Free Trade Agreement
- Canada - UK Trade Continuity Agreement (Canada-UK TCA)
- Canada - Ukraine Free Trade Agreement
- World Trade Organization - Agreement on Government Procurement (WTO-AGP)

### 1.3 CONTRACT DOCUMENT

The Draft Contract and the Statement of Work which the selected Bidder will be expected to execute are included with this Request for Proposal (RFP) at Part 5, and Annex A, respectively.

### 1.4 INTERPRETATION

In this document, unless the context otherwise requires:

"Applicable Tax" means any tax applicable in the jurisdiction of the Work;

"Bid" is an offer to provide services or supply goods as a result of a solicitation, it also means "Proposal", and the terms can be used interchangeably in this document;

"Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a proposal to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors;

"Canada", "Crown", "His Majesty", the "Minister" or the "Government" means His Majesty the King in right of Canada as represented by the Minister of Foreign Affairs and any other person duly authorized to act on behalf of that minister; and

"Work" means all the activities, services, goods, equipment, matters and things required to be done, delivered or performed by the Contractor under the Contract.



## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 LANGUAGE OF BIDS

Bid documents and supporting information must be submitted in either English or French.

### 2.2 REFERENCE CLAUSES

**2.2.1** Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

**2.2.2** This procurement document contains references to specific standard instructions, general conditions and clauses found in the SACC Manual which will apply to this particular requirement. Reference clauses are those clauses and conditions that Bidders and suppliers must refer to in the government Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual> to obtain the full text. Clause references will include the clause ID number, its effective date and its title (e.g. ID B1204C (2011-05-16)).

**In cases where the reference clause(s) has been modified or deleted to suit this procurement, such change(s) have been identified in this document.**

**NOTE: It is strongly recommended that Bidders visit the above site to better understand these clauses and conditions.**

### 2.3 STANDARD INSTRUCTIONS

**2.3.1** The [2003](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/1/2003/26) (2022-03-29) Standard Instructions - *Goods or Services - Competitive Requirements* (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/1/2003/26), are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

**2.3.2** Except in the case of "PWGSC's Integrity Database", where referred to, the words "Public Works and Government Services Canada" or "PWGSC" are to be substituted to read "**Foreign Affairs, Trade and Development Canada**" or "**DFATD**"; **all references to facsimile number of "819-997-9776" are deleted**; all references to "**Canada Post epost Connect service**" are deleted; and the words "Contracting Authority" are to be substituted to read "**Canada's Representative**".

#### **2.3.3 Subsection 02 (2020-05-28) Procurement Business Number**

This subsection is deleted in its entirety

#### **2.3.4 Subsection 05 (2018-05-22) Submission of Bids**, paragraph 4 is amended as follows:

**Delete:** sixty (60)

**Insert:** one hundred and twenty (120)

#### **2.3.5 Subsection 06 (2022-03-29) Late Bids**

This subsection is deleted in its entirety and is hereby replaced by the following:

Bids received after the stipulated bid closing date and time will be:

- returned to the Bidder in the case where hard copies were requested; or
- deleted / destroyed where soft copies were requested, unless they qualify under the provisions of the Delayed Bids clause stipulated in paragraph 2.3.6



### 2.3.6 Subsection 07 (2022-03-29) Delayed Bids

This subsection is deleted in its entirety and is hereby replaced by the following:

A bid received after the closing date and time, but before the contract award date may be considered, provided the delay can be proven by the Bidder to have been due solely to a delay in delivery that can be attributed to incorrect handling by Canada, after the bid has been received at the location stipulated on page one (1).

### 2.3.7 Subsection 08 (2022-03-29) Transmission by Facsimile or by Canada Post Corporation's (CPC) Connect service

This subsection is deleted in its entirety and does not form part of the RFP. Canada does not accept receipt of bid by means of a facsimile or by Canada Post Corporation's (CPC) Connect service.

## 2.4 SUBMISSION OF BIDS

**2.4.1** Bids must be received by DFATD at the electronic address identified and by the date and time on page 1 of the Request for Proposal (RFP). Bids should NOT be sent directly to Canada's Representative. Canada will not be responsible for bids delivered to a different address. Bids sent directly to Canada's Representative may not be considered.

The e-mail address indicated on page one (1) of the RFP is for the purpose of bid submission and enquiries concerning that RFP. No other communications are to be forwarded to this address.

**2.4.2** Attachments should be in a Portable Document Format (.pdf) software application or Microsoft Office version 2003 or greater.

Bidders should follow the specifications format instructions described below, during the preparation of their bid:

- minimum type face of 10 points;
- all material should be formatted to print on 8.5" x 11" or A4 paper;
- for clarity and comparative evaluation, the Bidder should respond using the same subject headings and numbering structure as in this RFP document.

More than one e-mail can be sent if necessary (if the same file is sent twice, the latest file received will be used for evaluation purposes and the previous one(s) will not be opened).

Canada will take no responsibility if a bid is not received on time because the e-mail was refused by a server for the following reasons:

- the size of attachments exceeds 10 MB;
- the e-mail was rejected or put in quarantine because it contains executable code (including macros);
- the e-mail was rejected or put in quarantine because it contains files that are not accepted by our server, such as, but not limited to, .rar, encrypted .zip, encrypted .pdf, .exe., etc.

**Links to an online storage service (such as Google Drive™, Dropbox™, etc.) or to another website, a File Transfer Protocol (FTP) service access, or any other mean of transferring files, will not be accepted. All documents submitted must be attached to the e-mail.**



**It is strongly recommended** that Bidders confirm with Canada's Representative that their complete bid was received. For this same reason, it is recommended that in cases where more than one (1) e-mail containing documents comprising the quote is submitted, the emails be numbered and the total number of emails sent in response to the RFP also be identified.

- 2.4.3** Canada requires that each bid, at closing date and time or upon request from Canada's Representative, be signed by the Bidder or by an authorized representative of the Bidder. If any required signature(s) are not submitted as requested, Canada's Representative may inform the Bidder of a time frame within which to provide the signature(s). Failure to comply with the request of Canada's Representative and to provide the signature(s) within the time frame provided may render the bid non-responsive. If a bid is submitted by a joint venture, it must be in accordance with section 17 Joint Venture, of [2003](#) (2022-03-29) *Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements*.
- 2.4.4** It is the Bidder's responsibility to:
- (a) obtain clarification of the requirements contained in the RFP, if necessary, before submitting a bid;
  - (b) prepare its bid in accordance with the instructions contained in the RFP;
  - (c) submit by closing date and time a complete bid;
  - (d) send its bid only to the address specified on page 1 of the RFP;
  - (e) ensure that the Bidder's name, and the RFP number are clearly visible on the attachment(s) containing the bid; and,
  - (f) provide a comprehensible and sufficiently detailed bid, including all requested pricing details, that will permit a complete evaluation in accordance with the criteria set out in the RFP.
- 2.4.5** Proposals received on or before the stipulated RFP closing date and time will become the property of Canada. All proposals will be treated as confidential, subject to the provisions of the Access to Information Act (R.S. 1985, c. A-1) and the Privacy Act (R.S., 1985, c. P-21), and other applicable law.
- 2.4.6** Unless specified otherwise in the RFP, Canada will evaluate only the documentation provided with a Bidder's proposal. Canada will not evaluate information such as references to Web site addresses where additional information can be found, or technical manuals or brochures not submitted with the proposal.
- 2.4.7** A bid cannot be assigned or transferred in whole or in part.

## **2.5 BIDDER'S CONFERENCE AND SITE VISIT – MANDATORY**

**It is mandatory that the Bidder or a representative of the Bidder attend the conference and site visit.** It will be held at Level 6, 111 Harrington Street, Sydney, Australia on **March 10, 2023 from 09:00 a.m. to 10:00 a.m., Australian Eastern Standard Time (AEST).**

If you are unable to attend due to exceptional circumstances, a new date may be offered at the discretion of Canada's Representative.

**Bidders should confirm their attendance with Canada's Representative and provide the names of the representatives who will attend by March 7th, 2023.** A maximum of one representative from each Bidder will be granted access during the site visit.

Bidders will be required to sign an attendance form. Bidders should confirm in their bids that they have attended the conference and site visit.





Bidders who do not attend or send a representative to the conference and site visit will not be given an alternative appointment and their proposal will be rejected as non-compliant. Any clarifications or changes to the Bid solicitation resulting from the conference and site visit will be included as an Addendum to this Bid solicitation.

Please note, any travel and other costs associated with attending a conference and site visit form part of "Bid Costs" as per [2003](#) (2022-03-29) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, and will not be reimbursed by Canada.

## **2.6 COMMUNICATIONS, ENQUIRIES, COMMUNICATIONS, SUGGESTED IMPROVEMENTS**

- 2.6.1** All enquiries and suggested improvements must be submitted in writing only to Canada's Representative, identified on page 1 of the solicitation, no later than 5 business days before the bid closing date. Enquiries and suggestions received after that time may not be answered.
- 2.6.2** Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the RFP to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.
- 2.6.3** Should any Bidder consider that the specifications or Statement of Work contained in this RFP and Draft Contract can be improved technically or technologically, the Bidder is invited to make suggestions in writing. The Bidder must clearly outline the suggested improvements as well as the reason for the suggestion. Suggestions which do not restrict the level of competition nor favor a particular Bidder will be given consideration. Canada reserves the right to accept or reject any or all suggestions.

## **2.7 APPLICABLE LAWS**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario, Canada.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## **2.8 ENTIRE REQUIREMENT**

The RFP documents contain all the requirements relating to the RFP. Any other information or documentation provided to or obtained by a Bidder from any source are not relevant. Bidders should not assume that practices used under previous contracts will continue, unless they are described in the RFP. Bidders should also not assume that their existing capabilities meet the requirements of the RFP simply because they have met previous requirements.



## 2.9 DEBRIEFINGS

Bidders may request a debriefing on the results of the RFP process, within 15 working days upon notification of the process results. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## 2.10 CHALLENGES

The Canadian International Trade Tribunal (CITT) was established by the Government of Canada to provide a challenge mechanism for suppliers to raise complaints regarding the solicitation or evaluation of bids, or in the awarding of contracts on a designated procurement, in accordance with applicable Trade Agreements. You may raise concerns regarding the solicitation, evaluation or the resulting award, with the DFATD representative in a first attempt to address the concern or if not satisfied, with the CITT by contacting them toll free by telephone at 855-307-2488, or by visiting their website at <http://www.citt.gc.ca/>.

## 2.11 NO PROMOTION OF BIDDERS INTEREST

Bidders will not make any public comment, respond to questions in a public forum or carry out any activities to publicly promote or advertise their interest in this project.

## 2.12 LEGAL CAPACITY

The Bidder must have the legal capacity to contract. If the Bidder is a sole proprietorship, a partnership or a corporate body, the Bidder must provide, if requested by Canada's Representative, a statement and any requested supporting documentation indicating the laws under which it is registered or incorporated together with the registered or corporate name and place of business. This also applies to Bidders submitting a proposal as a joint venture.

## 2.13 INCAPACITY TO CONTRACT WITH GOVERNMENT

By submitting a proposal, the Bidder certifies that neither the Bidder nor any of the Bidder's affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions. Canada may reject a proposal where the Bidder, including the Bidder's officers, agents and employees, has been convicted of an offence under the following provisions of the Criminal Code:

- (a) paragraph 80(1)(d) (*False entry, certificate or return*), subsection 80(2) (*Fraud against His Majesty*) or section 154.01 (*Fraud against His Majesty*) of the [Financial Administration Act](#); or
- (b) section 121 (*Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund*), section 124 (*Selling or Purchasing Office*), section 380 (*Fraud*) for fraud committed against His Majesty or section 418 (*Selling defective stores to His Majesty*) of the [Criminal Code](#); or
- (c) section 462.31 (*Laundering proceeds of crime*) or sections 467.11 to 467.13 (*Participation in activities of criminal organization*) of the [Criminal Code](#); or
- (d) section 45 (*Conspiracies, agreements or arrangements between competitors*), 46 (*Foreign directives*) 47 (*Bid rigging*), 49 (*Agreements or arrangements of federal financial institutions*), 52 (*False or misleading representation*), 53 (*Deceptive notice of winning a prize*) under the [Competition Act](#); or
- (e) section 239 (*False or deceptive statements*) of the [Income Tax Act](#); or
- (f) section 327 (*False or deceptive statements*) of the [Excise Tax Act](#); or
- (g) section 3 (*Bribing a foreign public official*) of the [Corruption of Foreign Public Officials Act](#); or
- (h) section 5 (*Trafficking in substance*), section 6 (*Importing and exporting*), or section 7 (*Production of substance*) of the [Controlled Drugs and Substance Act](#); or
- (i) any provision under any law other than Canadian law having a similar effect to the above-listed provisions.



## PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

### 3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS

Canada requests that Bidders provide their bid in separate PDF files or Microsoft office version 2003 as follows:

Section I: Technical Bid  
Section II: Financial Bid  
Section III: Certifications

**Please note:** bids may be modified or resubmitted only **before** the solicitation closing date, and must be done in writing. This includes electronically transmitted responses. The latest bid received will supersede any previously received bids.

**Section I:** to be labeled "**Technical Bid**";

### 3.2 TECHNICAL BID INSTRUCTIONS

This section should not exceed 60 pages. Material exceeding the 60-page maximum may not be considered. Copies of required Certificates and Licences, and Title pages are not included in the 60-page limit.

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

**Section II:** to be labeled "**Financial Bid**";

### 3.3 FINANCIAL BID INSTRUCTIONS

Bidders must submit their Financial Bid in accordance with ATTACHMENT 2 TO PART 3 - FINANCIAL BID FORM. Prices must appear in Section II **only** and must not be indicated in any other section of the Bid. **Failure to comply may result in the Bid being declared non-compliant and rejected from further consideration. All the information required in the Financial Bid should appear in a separate document and should be identified as the Financial Bid. Financial Bids will only be opened after the evaluation of the Technical Bid is completed. Estimates provided in ATTACHMENT 2 TO PART 3 - FINANCIAL BID FORM are strictly for evaluation purposes and are not a guarantee under the contract.**

### 3.4 FIRM PRICE

**3.4.1** Bidders must quote an all-inclusive Firm Price in **Australian dollars (AUD)** in the attached Financial Bid Form. The Firm Price must include, but not necessarily be limited to, all costs resulting from the performance of the Work as described in this RFP, all costs resulting from the



performance of any additional Work described in the Bidder's Bid (unless clearly described as an option), all travel, living costs and all overhead costs including disbursements.

**3.4.2** All payments will be made according to the terms of payment set out in the Draft Contract.

### **3.5 FIRM HOURLY RATES**

**3.5.1** Bidders must quote Hourly Rates in **Australian dollars (AUD)** in the attached Financial Bid Form. The Hourly Rates must include, but not necessarily be limited to, all costs resulting from the performance of the Work as described in this RFP, and all costs resulting from the performance of any additional Work described in the Bidder's Bid (unless clearly described as an option).

**3.5.2** The Contractor will not be reimbursed for travel and living expenses incurred in the performance of the Work.

**3.5.3** All payments will be made according to the terms of payment set out in the Draft Contract.

**Section III: to be labeled "Certifications":**

### **3.6 CERTIFICATIONS**

Bidders must submit the certifications required under ATTACHMENT 1 TO PART 3 – CERTIFICATIONS.



## ATTACHMENT 1 TO PART 3 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-compliant, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

Canada's Representative will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Canada's Representative will render the bid non-compliant or constitute a default under the Contract.

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, Canada's Representative will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-compliant.

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid:

Certification Number	Certification Text	Initial
C1.1	<p><b>INTEGRITY PROVISIONS - DECLARATION OF CONVICTED OFFENCES</b></p> <p>In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all Bidders must provide with their bid, <b>if applicable</b>, the Integrity declaration form available on the <a href="http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html">Forms for the Integrity Regime</a> website (<a href="http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html">http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html</a>), to be given further consideration in the procurement process.</p>	_____
C1.2	<p><b>INTEGRITY PROVISIONS - REQUIRED DOCUMENTATION</b></p> <p>In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the <a href="http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html">Ineligibility and Suspension Policy</a> (<a href="http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html">http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html</a>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.</p>	_____
C2	<p><b>FORMER PUBLIC SERVANT</b></p> <p>Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, Bidders must provide the information required below before contract award.</p> <p>For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the <a href="#">Financial Administration Act</a>, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:</p> <p>a) an individual;</p> <p>b) an individual who has incorporated;</p>	<p>As per the definition provided, is the Bidder a FPS?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/></p> <p>No <input type="checkbox"/></p> <p>As per the definition provided, is the Bidder a FPS in receipt of a pension?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/></p> <p>No <input type="checkbox"/></p>



	<p>c) a partnership made of former public servants; or d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.</p> <p>"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.</p> <p>"pension" means a pension or annual allowance paid under the <a href="#">Public Service Superannuation Act</a> (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the <a href="#">Supplementary Retirement Benefits Act</a>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <a href="#">Canadian Forces Superannuation Act</a>, R.S., 1985, c. C-17, the <a href="#">Defence Services Pension Continuation Act</a>, 1970, c. D-3, the <a href="#">Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</a>, 1970, c. R-10, and the <a href="#">Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</a>, R.S., 1985, c. R-11, the <a href="#">Members of Parliament Retiring Allowances Act</a>, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <a href="#">Canada Pension Plan Act</a>, R.S., 1985, c. C-8.</p> <p>If the answer to any of the FPS questions is "yes", the successful Bidder must comply with the process, fill out and sign the required forms. If applicable, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a FPS in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with <a href="#">Contracting Policy Notice: 2012-2</a> and the <a href="#">Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts</a>.</p>	<p>As per the definition provided, is the Bidder a FPS who received a lump sum payment? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <hr/>
<p><b>C3</b></p>	<p><b>USE OF SUBCONTRACTOR(S)</b></p> <p>The Bidder must inform Canada if it chooses to use a subcontractor(s) to complete the Work or a portion of the Work.</p> <p><b>Canada reserves the right to approve or reject the use of subcontractors as per the Resulting Contract Clauses part of this RFP.</b></p>	<p>Does the Bidder intent to use one or more subcontractors? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <hr/>
<p><b>C4</b></p>	<p><b>JOINT VENTURES</b></p> <p>The Bidder must inform Canada if it is a Joint Venture and provide the information required in order to comply with the Bidder Instructions part of this RFP.</p>	<p>Is the Bidder a Joint Venture? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <hr/>



**CERTIFICATION STATEMENT**

By completing, signing and submitting this attachment, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to Attachment 1 to Part 3 is accurate and complete.

\_\_\_\_\_  
**Name of Authorized Individual**

\_\_\_\_\_  
**Signature of Authorized Individual**

\_\_\_\_\_  
**Date**



### ATTACHMENT 2 TO PART 3 - FINANCIAL BID FORM

Name of Bidder:	
Address:	
Contact person:	
Phone number:	
E-mail:	
Print name:	
Signature:	
Date: (yyyy-mm-dd)	

- B.1.** The Contractor will be paid according to the firm monthly prices and the firm hourly rates indicated in their pricing schedule, in Australian dollars (AUD). The firm monthly prices and the firm hourly rates include all costs necessary to perform the work. Taxes are not included. Canada will be invoiced according to these rates.
- B.2.** The total estimated usage of Janitorial and Commercial Cleaning Services is provided in good faith and does not represent a commitment on the part of Canada. Canada's actual usage may be higher or lower. Canada will be invoiced according to the actual usage.
- B.3.** Travel and living expenses will not be paid for any part of the Contract, including transportation costs to and from the place of duty, or any relocation necessary to satisfy the conditions of the Contract.
- B.4.** The rates will be enforced throughout the entire Contract, including the three irrevocable optional periods (if they are exercised) and will not be subject to future negotiation.
- B.5.** All firm monthly prices and all firm hourly rates will be increased by the annual inflation rate (or CPI) as published by Trading Economics for Australia (<https://tradingeconomics.com/australia/inflation-cpi>) upon exercising each of the option periods. If the rate of inflation is negative, the rates will not be adjusted. Canada will use the most recent annual inflation rate data available within 90 days of the end date of the Contract.





**1. Routine Cleaning Services**

**Firm Monthly Rates**

<b>PERIOD</b>	<b>Firm Monthly Rate (AUD) Taxes Excluded (A)</b>	<b>Number of Months (B)</b>	<b>Subtotal (AUD) Taxes Excluded (A) X (B)</b>
Initial – Year 1		12	
Initial – Year 2		12	
Option Period 1 – Year 3	See B.5. above	12	See B.5. above
Option Period 2 – Year 4	See B.5. above	12	See B.5. above
Option Period 3 – Year 5	See B.5. above	12	See B.5. above
<b>Evaluated Price (AUD):</b>			

**2. As and When Requested Services**

**Firm Hourly Rates**

<b>PERIOD</b>	<b>Firm Hourly Rate (AUD) Taxes Excluded (A)</b>	<b>Estimated Number of Hours (B)</b>	<b>Subtotal (AUD) Taxes Excluded (A) X (B)</b>
Initial – Year 1		20	
Initial – Year 2		20	
Option Period 1 – Year 3	See B.5. above	20	See B.5. above
Option Period 2 – Year 4	See B.5. above	20	See B.5. above
Option Period 3 – Year 5	See B.5. above	20	See B.5. above
<b>Evaluated Price (AUD):</b>			



3. Pricing Summary

PERIOD	Subtotal (AUD) Taxes Excluded (Evaluated Prices of Table 1 + Table 2)
Initial – Year 1	
Initial – Year 2	
Option Period 1 – Year 3	
Option Period 2 – Year 4	
Option Period 3 – Year 5	
Subtotal(AUD):	



## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 EVALUATION AND SELECTION

- 4.1.1 Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical evaluation criteria.
- 4.1.2 An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

### 4.2 TECHNICAL EVALUATION

Mandatory and point-rated technical evaluation criteria are included in ATTACHMENT 1 TO PART 4 – TECHNICAL EVALUATION CRITERIA

### 4.3 BASIS OF SELECTION - Lowest Price Per Point

1. To be declared responsive, a bid must:
  - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
  - b. meet all mandatory technical evaluation criteria; and
  - c. obtain the required minimum points of 53 for the technical evaluation criteria which are subject to point rating.

The rating is performed on a scale of 75 points.

2. Bids not meeting (a) or (b) or (c) will be declared non-responsive.
3. The lowest evaluated price per point will be determined by dividing the proposed total price of the initial contract by the total technical score.
4. Neither the responsive bid that receives the highest number of points nor the one that proposed the lowest price will necessarily be accepted. The responsive bid with the lowest evaluated price per point will be recommended for award of a contract.

#### THE FOLLOWING TABLE IS FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY

Bidder	Quoted Price Excluding Taxes	Total Technical Points	Cost Per Point
Bidder 1	94,000.00	30	Non-compliant
Bidder 2	81,000.00	75	1,080
Bidder 3	95,000.00	70	1,357
Bidder 4	70,000.00	40	Non-compliant

\* In the above scenario, Bidder 2 would be declared the successful bidder.



## ATTACHMENT 1 TO PART 4 - TECHNICAL EVALUATION CRITERIA

### 1.0 Mandatory Technical Criteria

The proposal must meet the following mandatory technical criteria. The Bidder must provide the necessary documentation to demonstrate compliance with this requirement.

Proposals that do not meet the mandatory technical criteria will be considered non-responsive. Each mandatory technical criterion must be treated separately.

Mandatory Technical Criteria					
N°	Mandatory Technical Criteria	Instructions for preparing proposals	Page where the information is in the proposal	SATISFIED	
				Yes	No
M1	<p><b>Bidder's Experience</b> The Bidder must have three (3) years of experience in the provision of cleaning services acquired within the five (5) years prior to the bid closing date, for projects similar to those listed in Annex A, Statement of Work.</p> <p>Projects of similar size and scope are defined as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a minimum duration of twelve (12) consecutive months;</li> <li>office space with a flooring size of at least 1,200 m<sup>2</sup> or a diplomatic/consular mission.</li> </ul>	<p>The following information must be provided for each project:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Name of the company ;</li> <li>Location (city, country) ;</li> <li>Brief description of the work;</li> <li>The start and end dates of the work (e.g. month / year);</li> <li>Contact information of reference, either email address or telephone number;</li> <li>A letter of reference indicating client satisfaction for the services rendered.</li> </ol> <p>References may be contacted to verify the validity of the information provided by the Bidder.</p>			



**2.0 Point Rated Technical criteria**

Proposals that meet all of the mandatory technical criteria will be evaluated and point-rated against the criteria listed below, using the evaluation factors and weighting as indicated.

Bidders must obtain the required minimum of 70% overall of the points in order to be evaluated on the basis of their financial proposal.

Any bid which fails to obtain the required minimum will be declared non-compliant. Each point rated technical criterion must be addressed separately.

<b>Rating Table: This Rating Table applies to all Point Rated Technical Criteria</b>	
<b>Percentage of Available Points</b>	<b>Basis for Percentage Distribution</b>
0%	The response is deficient.
50%	The response includes some information, but is also missing a substantial amount of information. Some elements poorly described.
80%	The response includes most of the information required to be complete meeting the established minimum and contains no significant weaknesses.
90%	The response includes a substantive amount of the information required to be complete and contains several value added elements.
100%	Substantial details provided leading to a complete and thorough understanding of the requirement.



Point rated technical criteria			
N°	Point rated technical criterion	Instructions for preparing proposals	Weighting
R1	The Bidder should demonstrate a full understanding of the requirements listed in Annex A.	In order to demonstrate that the Bidder fully understands the requirements, its technical proposal should identify the proposed <b>methodology</b> and approach ( <i>i.e.</i> tools and / or mechanisms) by submitting a work plan which includes the following information:	<b>Maximum points = 60</b>
		a) Detailed work schedule of the Cleaner(s) and processes / procedures to verify and control the arrival and departure times and absences of staff, and to assign replacement staff.	<b>/ 20</b>
		b) Details on the recruitment, training and retention of cleaners to meet the requirements outlined in Annex A, including the replacement of staff.	<b>/ 20</b>
		c) Description of the methods used for cleaning floors and interior windows and demonstration of environmentally friendly practices.	<b>/10</b>
		d) Description of the proposed uniforms indicating the role of the cleaners and their status as employees of the bidder.	<b>/ 10</b>



Point rated technical criteria			
N°	Point rated technical criterion	Instructions for preparing proposals	Weighting
R2	The Bidder has a quality control system.	<p>The technical proposal should include details on the establishment and management of the quality control system used by the Bidder, including but not limited to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspection Process;</li> <li>• Preventive and Corrective measures; and,</li> <li>• Communication Strategy (between the Contractor, it's resources and the Project Authority) including description and frequency of reports to the Project Authority.</li> </ul>	<p><b>Maximum points = 15</b></p> <p><b>/ 15</b></p>

EVALUATION SUMMARY			
M1	<b>Mandatory Technical Criteria – Bidder’s Experience</b>	Yes	No
R1	<p><b>Point rated technical criteria</b> The Bidder should demonstrate a full understanding of the requirements listed in Annex A.</p>	<b>/ 60</b>	
R2	<p><b>Point rated technical criteria</b> The Bidder has experience in setting up and managing a quality control system.</p>	<b>/ 15</b>	
<p><b>Maximum Total of points = 75</b> <b>(Minimum required point (70% passing mark) = 53</b></p>		<b>Score:</b>	<b>/ 75</b>



## PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

### 5.1 DEFINITIONS

In the Contract, unless the context otherwise requires:

"Applicable Tax" means any tax applicable in the jurisdiction of the Work;

"Bid" is an offer to provide services or supply goods as a result of a solicitation, it also means "Proposal", and the terms can be used interchangeably in this document;

"Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a proposal to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors;

"Canada", "Crown", "His Majesty", the "Minister" or the "Government" means His Majesty the King in right of Canada as represented by the Minister of Foreign Affairs and any other person duly authorized to act on behalf of that minister;

"Canada's Representative" means the person designated to act as Canada's agent and representative for the purposes of this Contract;

"Contract" means the Articles of Agreement, these general conditions, any supplemental general conditions, annexes and any other document specified or referred to as forming part of the Contract, all as amended by agreement of the Parties from time to time;

"Contractor" means the person, entity or entities named in the Contract to supply goods, services or both to Canada;

"Contract Price" means the amount stated in the Contract to be payable to the Contractor for the Work, exclusive of Applicable Taxes;

"Days" means continuous calendar days, including weekends and statutory holidays;

"Government Property" means anything supplied to the Contractor by or on behalf of Canada for the purposes of performing the Contract and anything acquired by the Contractor in any manner in connection with the Work, the cost of which is paid by Canada under the Contract;

"Party" means Canada, the Contractor, or any other signatory to the Contract and "Parties" means all of them;

"Signature" means either signed on paper, whether the original or an electronic copy of the signed paper is sent to the Contractor; and

"Work" means all the activities, services, goods, equipment, matters and things required to be done, delivered or performed by the Contractor under the Contract.





## 5.2 PRIORITY OF DOCUMENTS

The Parties agree to be bound by the following documents:

- (a) Articles of Agreement;
- (b) General Conditions [2035](#) (2022-12-01);
- (c) Statement of Work (Annex A);
- (d) Basis of Payment (Annex B);
- (e) Security Requirements Check List (Annex C);
- (f) Contractor's bid dated *yyyy-mm-dd*. (*Inserted at Contract award*)

In the event of discrepancies, inconsistencies or ambiguities of the wording of these documents, the document that appears first on the above list shall prevail.

## 5.3 AUTHORITIES AND COMMUNICATION

### 5.3.1 Canada's Representative

Canada's Representative for this Contract is: (*Inserted at Contract award*)

Name:

Title:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development

Directorate:

Address:

Telephone:

E-mail address:

Canada's Representative is responsible for the management of the Contract, and any changes to the Contract must be authorized in writing by Canada's Representative. The Contractor must not perform Work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than Canada's Representative.

### 5.3.2 Project Authority

The Project Authority for this Contract is: (*Inserted at Contract award*)

Name:

Title:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development

Directorate:

Address:

Telephone:

E-mail address:

The Project Authority is the representative of the department for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by Canada's Representative.



### 5.3.3 Communication and Notices

Any notice under the Contract must be in writing and may be delivered by hand, courier, mail, or e-mail. It must be sent to the Party for whom it is intended at the address stated in the Contract. Any notice will only be effective on the day it is received at that address. Any notice to Canada must be delivered to Canada's Representative.

### 5.3.4 Management of the Contract

Subject to the other provisions of this Article, Canada's Representative is responsible for the management of the Contract. Unless otherwise specified, no notice, instruction, authorization, refusal or other communication provided by Canada is valid under this Contract unless it is provided to the Contractor by Canada's Representative. Likewise, no notice, instruction, authorization, refusal or other communication to Canada made by the Contractor or on its behalf is valid unless it is made to Canada's Representative. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anyone other than Canada's Representative.

### 5.3.5 Contractor's Representative

The Contractor's Representative is: *(Inserted at Contract award)*

Name:

Title:

Company:

Address:

Telephone:

E-mail address:

The Contractor reserves the right to replace the above-designated Contractor's Representative by sending a notice in writing to Canada's Representative to that effect.

### 5.3.6 Amendment

To be effective, any amendment to the Contract must be done in writing and signed by Canada's Representative and the Contractor's Representative. Canada's right to exercise an Option Period is excluded from this signatures requirement.

### 5.3.7 Assignment

The Contractor must not assign the Contract without first obtaining Canada's written consent. Any assignment made without that consent is void and will have no effect. The assignment will be effective upon execution of an assignment agreement signed by the Parties and the assignee. Assignment of the Contract does not relieve the Contractor from any obligation under the Contract and it does not impose any liability upon Canada.

## 5.4 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.



## 5.5 GENERAL CONDITIONS

[2035](#) (2022-12-01), *General Conditions - Higher Complexity - Services*, apply to and form part of the Contract.

## 5.6 ENTIRE AGREEMENT

The Contract constitutes the entire and only agreement between the Parties and supersedes all previous negotiations, communications and other agreements, whether written or oral, unless they are incorporated by reference in the Contract. There are no terms, covenants, representations, statements or conditions binding on the Parties other than those contained in the Contract.

## 5.7 APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Ontario, Canada.

## 5.8 NUMBER AND GENDER

In these Articles of Agreement, the singular includes the plural and vice versa, and words importing the masculine gender include the feminine gender and the neuter, and vice versa.

## 5.9 POWERS OF CANADA / STATE IMMUNITY

All rights, remedies, powers and discretions granted or acquired by Canada under the Contract or by law are cumulative, not exclusive. Notwithstanding anything in this Contract, Canada does not waive any right or immunity that it has or may have by virtue of international or domestic law.

## 5.10 TIME OF THE ESSENCE

Time is of the essence. The Contractor must provide in a timely manner all components of the Work.

## 5.11 EXCUSABLE DELAY

**5.11.1** A delay in the performance by the Contractor of any obligation under the Contract that is caused by an event that:

- is beyond the reasonable control of the Contractor;
- could not reasonably have been foreseen;
- could not reasonably have been prevented by means reasonably available to the Contractor;
- occurred without the fault or neglect of the Contractor;

will be considered an "Excusable Delay" if the Contractor advises Canada's Representative of the occurrence of the delay or of the likelihood of the delay as soon as the Contractor becomes aware of it. The Contractor must also advise Canada's Representative, within fifteen (15) working days, of all the circumstances relating to the delay and provide to Canada's Representative for approval a clear work around plan explaining in detail the steps that the Contractor proposes to take in order to minimize the impact of the event causing the delay.



- 5.11.2** Any delivery date or other date that is directly affected by an Excusable Delay will be postponed for a reasonable time that will not exceed the duration of the Excusable Delay.
- 5.11.3** However, if an Excusable Delay has continued for 30 Days or more, Canada's Representative may, by giving notice in writing to the Contractor, terminate the Contract. In such a case, the Parties agree that neither will make any claim against the other for damages, costs, expected profits or any other loss arising out of the termination or the event that contributed to the Excusable Delay. The Contractor agrees to repay immediately to Canada the portion of any advance payment that is unliquidated at the date of the termination.
- 5.11.4** Unless Canada has caused the delay by failing to meet an obligation under the Contract, Canada will not be responsible for any costs incurred by the Contractor or any of its subcontractors or agents as a result of an Excusable Delay.

## **5.12 SEVERABILITY**

If any provision of the Contract is declared by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, that provision will be removed from the Contract without affecting any other provision of the Contract.

## **5.13 SUCCESSORS AND ASSIGNS**

The Contract is to the benefit of and binds the successors and permitted assignees of Canada and of the Contractor.

## **5.14 SURVIVAL**

All the Parties' obligations of confidentiality and representations set out in the Contract as well as the provisions, which by the nature of the rights or obligations might reasonably be expected to survive, will survive the expiry or termination of the Contract.

## **5.15 PERFORMANCE OF THE WORK**

### **5.15.1 Description of Work**

The Contractor must perform the Work described in the Statement of Work at Annex A in accordance with the Contract.

### **5.15.2 Period of the Contract**

The period of the Contract is from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ inclusive. *(inserted at contract award)*.

### **5.15.3 Option to Extend the Contract**

The Contractor grants to Canada an irrevocable option to extend the term of the Contract by up to three (3) additional one (1) year option periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment at Annex B.



#### **5.15.4 Exercise of Option to Extend**

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by Canada's Representative, and will be evidenced for administrative purposes only, through a Contract amendment.

#### **5.15.5 Independent Contractor**

The Contractor is an independent Contractor engaged by Canada to perform the Work. Nothing in the Contract is intended to create a partnership, a joint venture or an agency between Canada and the other Party or Parties. The Contractor must not represent itself as an agent or representative of Canada to anyone. Neither the Contractor nor any of its personnel is engaged as an employee or agent of Canada. The Contractor is responsible for all deductions and remittances required by law in relation to its employees.

#### **5.15.6 Conduct**

The Contractor must:

- (a) perform the Work diligently and efficiently;
- (b) perform the Work with honesty and integrity;
- (c) except for Government Property, supply everything necessary to perform the Work;
- (d) select and employ a sufficient number of qualified persons;
- (e) perform the Work in accordance with standards of quality acceptable to Canada and in full conformity with the specifications and all the requirements of the Contract; and,
- (f) provide effective and efficient supervision to ensure that the quality of workmanship meets the requirements of the Contract.

#### **5.15.7 Assigned Individuals**

If specific individuals are identified in Annex A to perform the Work:

- (a) the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control;
- (b) the Contractor must obtain Canada's written approval, through Canada's Representative, before replacing, removing or adding an individual to the approved team, and, more specifically, before any services are rendered by such individual; and
- (c) the Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement individuals.

#### **5.15.8 Resources**

Canada reserves the right to conduct periodic background checks on personnel employed or subcontracted by the Contractor.

Canada reserves the right, in its sole discretion, to decide that personnel employed or subcontracted by the contractor are unsuitable. In such circumstances, the Contractor shall ensure that personnel are removed from property and replaced with personnel suitable to Canada.



### 5.15.9 Replacements

Canada may order that a replacement individual stops performing the Work. In this case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with section *Assigned Individuals*. The fact that Canada does not order that a replacement stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

### 5.15.10 Compliance with Local Law

In the performance of Services under this Contract, the Contractor will comply with all applicable provisions of the laws in force in Sydney, Australia.

### 5.15.11 Inspection and Acceptance

All the Work is subject to inspection and acceptance by Canada. Inspection and acceptance of the Work by Canada do not relieve the Contractor of its responsibility for defects or other failures to meet the requirements of the Contract. Canada will have the right to reject any work that is not in accordance with the requirements of the Contract and require its correction or replacement at the Contractor's expense.

### 5.15.12 Security Requirements

The following security requirements (SRCL and related clauses provided by ISP) apply and form part of the Contract.

- 5.15.12.1** At missions abroad, the Contractor and/or all other personnel involved in the work shall hold a valid personnel security screening level of **e STATUS** for work to be performed in the Mission, Official Residence (OR) or Staff Quarters (SQ). The Contractor and/or all other personnel involved in the work must be properly supervised on the premises of the Mission, OR or SQ. Access to the restricted zones of the Mission may only be granted under the escort and constant supervision of a member of the Canada-based staff (CBS). Failure to obtain the Reliability Status would render the Contract null and void. The minimum security screening level required is granted by the Mission Security Officer or other CBS authorized by the Head of Mission in accordance with the procedures outlined in the Personnel Security Screening Reference Guide for Mission Managers. Missions requesting a security clearance for Contractors to perform work in restricted zones of the Mission or to access classified information/assets must consult with Security Operations and Personal Safety Division (ISR) and Corporate Security Division (ISC).
- 5.15.12.2** The Contractor shall be responsible to identify the Security Requirements of the Contract to their Subcontractors and to ensure that these requirements are complied with by subcontractors.
- 5.15.12.3** If the **Contractor** breaches Sub-paragraph (1) above, DFATD shall terminate this Contract immediately without notice or any further obligation to the **Contractor**. The **Contractor** shall immediately refund to the Receiver General of Canada via DFATD all unspent funds provided under this Contract



### **5.15.13 Green Procurement**

- 5.15.13.1** The Contractor should make every effort to ensure that all documents prepared or delivered under this contract are printed double-sided on Ecologo certified recycled paper or on paper with equivalent post-consumer recycled content, to the extent it is procurable.
- 5.15.13.2** The Contractor should make every effort to use environmentally preferred goods, services and processes, as required, to reduce any environmental impacts resulting from the performance of the Work. Environmentally preferable goods and services are those that have a lesser or reduced impact on the environment over the life cycle of the good or service, when compared with competing goods or services serving the same purpose. Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances.

### **5.16 CERTIFICATIONS**

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

### **5.17 HEALTH AND SAFETY**

Contractor must comply with all requirements of applicable Canadian (federal, provincial, municipal), foreign and local environmental, health and safety laws and regulations. The Contractor must follow the prevention and infection control measures of the workplace or put in place by the Canadian mission (i.e. practise physical distancing, practise proper hand washing, avoid touching face with unwashed hands, etc.) and follow the proper protocols to complete the required work such as utilizing the appropriate equipment and personal protective equipment (PPE) as necessary. The Contractor is responsible for all costs associated with the compliance to protective measures and any other costs related to the general health and safety of its employees and agents.

### **5.18 PAYMENT TERMS**

#### **5.18.1 Basis of Payment**

Canada will pay the Contractor in accordance to the Basis of Payment included as Annex B. Payment under this Contract, except advance payments, will be conditional on the performance, completion and delivery of the Work, or any part of the Work to the satisfaction of Canada.

#### **5.18.2 Limitation of Price**

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.





### 5.18.3 Method of Payment – Monthly Payments

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- (a) an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- (b) all such documents have been verified by Canada;
- (c) the Work performed has been accepted by Canada.

### 5.18.4 Audit

Any amount paid or claimed under the Contract is subject to government audit both before and after payment is made. The Contractor must keep proper accounts and records of the cost of performing the Work and keep all documents relating to such cost for 6 years after it receives the final payment under the Contract.

### 5.18.5 Invoicing Instructions

**5.18.5.1** The Contractor must ensure that each invoice it provides to Canada:

- (a) is submitted in the Contractor's name;
- (b) is submitted each month do so for each delivery or shipment;
- (c) only applies to the Contract;
- (d) shows the date, the name and address of the Project Authority, the description of the Work and the Contract number;
- (e) details the claimed fees and disbursements, if applicable, in accordance with the Basis of Payment, exclusive of Applicable Taxes;
- (f) sets out Applicable Taxes, such as the Contractor's output VAT, as a separate item along with corresponding registration numbers from the tax authorities;
- (g) identifies all items that are zero-rated, exempt from Applicable Taxes or to which it does not apply.

**5.18.5.2** By submitting an invoice, the Contractor certifies in each case that the invoice is consistent with the Work delivered and is in accordance with the Contract.

### 5.18.6 Discrepancies

If the contents of the invoice and its substantiating documentation are not in accordance with the Contract or the Work is not in acceptable condition, Canada will notify the Contractor within 15 Days of the invoice receipt. The 30-Day payment period begins upon receipt of the revised invoice or the replacement or corrected Work. Failure by Canada to notify the Contractor within 15 Days will only result in the date specified in subsection 16 of [2035](#) (2022-12-01) *General Conditions - Higher Complexity - Services*, to apply for the sole purpose of calculating interest on overdue accounts.

### 5.18.7 Termination Payments

If a termination for convenience notice is given pursuant to section 30 of [2035](#) (2022-12-01) *General Conditions - Higher Complexity - Services*, the Contractor will be entitled, in accordance with the Basis of Payment (Annex B), to be paid only the amounts that have been reasonably and properly incurred to perform the Contract to the extent that the Contractor has not already been paid or reimbursed by Canada. Under no circumstance will Canada be liable to the Contractor for early termination of this Contract.





#### **5.18.8 Remittance to appropriate tax authority**

The Contractor agrees to remit to the appropriate government tax authority any amount of applicable tax legally required to be remitted by the Contractor, pursuant to applicable tax laws.

### **5.19 SUSPENSION AND INFRACTION**

#### **5.19.1 Suspension of the Work**

Canada may at any time, by written notice, order the Contractor to suspend or stop the Work or part of the Work under the Contract. The Contractor must immediately comply with any such order in a way that minimizes the cost of doing so.

#### **5.19.2 Infraction**

Canada may terminate this Contract or reduce or suspend any payments under it if the Contractor fails to honour the provisions in the section titled *Governance and Ethics*.

### **5.20 INSURANCE TERMS**

#### **5.20.1 Insurance at Discretion of Contractor**

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

### **5.21 GOVERNANCE AND ETHICS**

#### **5.21.1 Conflict of Interest and Values and Ethics Codes for the Public Service**

The Contractor acknowledges that individuals who are subject to the provisions of the Conflict of Interest Act (S.C. 2006, c. 9, s. 2), the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons, the Values and Ethics Code for the Public Service, Code of Conduct for Canadian Representatives Abroad or all other codes of values and ethics applicable within specific organizations cannot derive any direct benefit resulting from the Contract. The Contractor will notify Canada in writing of any situation, of which the Contractor is or becomes aware, in which one of the Contractor's agents, employees or contractors derives, or is in a position to derive, an unauthorized benefit.

#### **5.21.2 Incapacity to Contract with the Government**

The Contractor certifies that no one convicted under any of the provisions under subsection (a) or (b) are to receive any benefit under the Contract. In addition, the Contractor certifies that except for those offences where a criminal pardon or a record suspension has been obtained or capacities restored by the Governor in Council, neither the Contractor nor any of the Contractor's affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions:

- (a) paragraph 80(1)(d) (False entry, certificate or return), subsection 80(2) (Fraud against His Majesty) or section 154.01 (Fraud against His Majesty) of the Canadian Financial Administration Act (R.S.C. 1985, c. F-11); or
- (b) section 121 (Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund), section 124 (Selling or Purchasing Office), section 380 (Fraud) for fraud committed against His



- Majesty or section 418 (Selling defective stores to His Majesty) of the Criminal Code of Canada (R.S.C. 1985, c. C-46); or
- (c) section 462.31 (Laundering proceeds of crime) or sections 467.11 to 467.13 (Participation in activities of criminal organization) of the Criminal Code of Canada (R.S.C. 1985, c. C-46); or
  - (d) section 45 (Conspiracies, agreements or arrangements between competitors), 46 (Foreign directives) 47 (Bid-rigging), 49 (Agreements or arrangements of federal financial institutions), 52 (False or misleading representation), 53 (Deceptive notice of winning a prize) under the Canadian Competition Act (R.S.C. 1985, c. C-34); or
  - (e) section 239 (False or deceptive statements) of the Canadian Income Tax Act (R.S.C., 1985, c. 1 (5th Supp.)); or
  - (f) section 327 (False or deceptive statements) of the Canadian Excise Tax Act, (R.S.C., 1985, c. E-15); or
  - (g) section 3 (Bribing a foreign public official) of the Canadian Corruption of Foreign Public Officials Act (S.C. 1998, c. 34); or
  - (h) section 5 (Trafficking in substance), section 6 (Importing and exporting), or section 7 (Production of substance) of the Canadian Controlled Drugs and Substance Act (S.C. 1996, c. 19); or
  - (i) any provision under the local law having a similar effect to the above-listed provisions.

### 5.21.3 Anti-Terrorism

Consistent with numerous United Nations Security Council resolutions, including S/RES/1267 (1999) concerning Al Qaida and the Taliban, and associated individuals and entities, both Canada and the Contractor are firmly committed to the international fight against terrorism, and in particular, against the financing of terrorism. The Contractor acknowledges that neither it, nor any of its employees, Directors, or agents is an entity listed, in relation to terrorists groups and those who support them, under subsection 83.05 of the Criminal Code of Canada, and as identified thereto in a "List of Entities" which may be found at < <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2002-284/index.html> > and that it is not nor will it knowingly work with any party and entity appearing on the New Consolidated List established and maintained by the UN Security Council's 1267 Committee. Furthermore, the Contractor acknowledges that it will not knowingly directly or indirectly collect, provide or make available funds or property intending that they be used, or knowing that they will be used, to carry out or facilitate terrorist activities, or knowing that the funds or property will be used or will benefit a terrorist entity as identified in the List of Entities.

## 5.22 DISPUTE RESOLUTION

### 5.22.1 Discussion and Negotiation

If a dispute arises out of, or in connection with this Contract, the parties shall meet to pursue resolution through negotiation or other appropriate dispute resolution process before resorting to litigation.

### 5.22.2 Procurement Ombudsman

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Canadian Department of Public Works and Government Services Act (S.C. 1996, c. 16) will, on request and consent of the parties to bear the cost of such process, participate in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term and condition of this contract. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by email at [boa.opo@boa.opo.gc.ca](mailto:boa.opo@boa.opo.gc.ca).



## **ANNEX A - STATEMENT OF WORK**

### **Janitorial and Commercial Cleaning Services for the Consulate General of Canada in Sydney, Australia**

#### **1. INTRODUCTION**

The Consulate General of Canada (hereafter referred to as the "Mission") requires Janitorial and Commercial Cleaning Services, at Level 5/6, 111 Harrington Street, Sydney NSW 2000, Australia.

#### **2. BACKGROUND**

The Mission is located on the 5th and 6th floors of a high rise tower. The interior area of the Mission is approximately 1,500 m<sup>2</sup> (approximately 1,250 m<sup>2</sup> of carpeted floors and approximately 250 m<sup>2</sup> of uncarpeted floors) plus an additional area of 150 m<sup>2</sup> of outdoor terrace space.

The Mission is comprised of two reception/waiting rooms, approximately 25 enclosed offices and approximately 15 cubicles, a boardroom, a multi-purpose room, a small staff lounge, 4 small rooms, a mailroom, 8 washrooms (3 with showers), 3 kitchenettes, 1 full kitchen and adjacent terraces.

Detailed floor plans will be provided at the contract award.

#### **3. OBJECTIVE**

The objective of this requirement is to provide Janitorial and Commercial Cleaning Services for the Mission as per industry standards, thus, maintaining cleanliness and providing decent working conditions for the occupants of the chancery. In order to achieve this objective, all the identified tasks will be scheduled on the required frequency.

#### **4. SCOPE**

The contractor shall provide cleaning services to the Mission including all personnel, materials, labour, supervision, tools, equipment, and other items related to the services as described herein, and is exempt only from those items that are specifically noted.



**5. TASKS/REQUIREMENTS**

**5.1 Routine Cleaning Services**

The contractor must fulfil the following tasks:

Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
Uncarpeted floors (approx. 250 m <sup>2</sup> ) I.e., tiled and laminate flooring in lift lobbies, 6 <sup>th</sup> floor reception, boardroom, kitchen/kitchenettes, washrooms.	Spot clean all areas	X				
	Wet mop and dry buff washrooms and kitchen	X				
	Wet mop and dry buff kitchenettes		X			
	Wet mop and dry buff boardroom, lift lobbies and 6 <sup>th</sup> floor reception			X		
Carpeted floors (approx. 1,250 m <sup>2</sup> )	Spot clean, remove spills and stains	X				
	Vacuum		X			Three times a week
	Steam or shampoo clean				X	Must be scheduled in advance and approved by the Project Authority or a delegate.
Terraces (6 outdoor terraces comprising a total surface area of approx. 150 m <sup>2</sup> )	Spot clean	X				
	Sweep		X			
	Pressure wash				X	Pressure wash all terraces.
6 <sup>th</sup> floor – Narrow perimeter terrace (approx. 40 cm wide and 50 m cumulative length around 3 sides of building)	Cleaning of the floor, inside of low wall and glass balustrade				X	
Washrooms	Replenish hand soap, hand sanitizer, air freshener, paper towels and toilet paper	X				
	Wash and clean inside and exterior of toilet with detergent	X				Twice per day
	Clean counters and the sinks	X				Twice per day



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
	Remove trash from strainers in urinals (5 <sup>th</sup> floor public area lift lobby), check condition of strainers/pads	X				Change strainers when required.
	Clean all mirrors	X				
	Polish all metal (fixtures, dispensers, receptacles).	X				
	Remove all debris/litter from shower floor and clean drains	X				
	Spot-clean doors, walls and partitions	X				
	Wash and disinfect shower walls and shower trays with detergent		X			
	Low dusting		X			
	Pour a pail of clean water into floor drains		X			
	Clean the cabinet exteriors		X			
	Wash and clean all the shower sets which include: shower mixer, shower head, soap dispenser, shower walls and shower tray		X			
	High dusting, including exterior of bathroom ventilation fan		X			
	Wash and disinfect trash receptacles			X		
Kitchen/kitchenettes	Clean exterior surfaces of the following: microwave, kettle, coffee maker, fridge, and cabinets	X				
	Distribute/change hand-towels and dishcloths	X				
	Swap used hand-towels and dishcloths with service provider for clean stock; fold and distribute linens		X			Bi-weekly.  * Note: The Mission has a contract with a service provider in place to supply linens.



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
	Clean interior of microwaves		X			
	Low dusting		X			
	Pour a pail of clean water into floor drains		X			
	Clean interior of fridges			X		
	High dusting			X		
	Clean interior of oven			X		Used infrequently. Check monthly. Clean twice per year or as needed.
Entrances, Exits, Lobbies, Reception, and Security Areas	Spot cleaning all surfaces and furniture	X				
	Clean both sides of door glass and frames		X			
	Damp wipe of countertops		X			
	Clean the furniture		X			
	Low dusting		X			
	High dusting			X		
Escorting/monitoring contractors.	Damp wipe of cabinets exteriors			X		
	Escort and monitor contractors related to cleaning or routine maintenance.			X		E.g. plant maintenance (every 3 weeks), sanitary bin collection (monthly).
Hallways	Spot clean doors and walls	X				
	Clean art pictures and frames		X			
	Low dusting		X			
	High dusting			X		
Offices, Workstations	Low dusting		X			
	High dusting			X		
Boardroom, multi-purpose room and staff lounge	Spot clean tables countertops, chairs and place chairs properly	X				
	Damp wipe of tables and countertops		X			
	Low dusting		X			
	High dusting			X		
Windows and Coverings	Clean all interior glass surfaces and frames, sills, glass in doors and glass partition walls			X		



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
	Dust all blinds			X		
	Vacuuming curtains (Consul General office)				X	
Stairway	Clean handrails	X				
	Clean steps and risers		X			
	Clean baseboards		X			
Storage rooms (multipurpose room storage, IT workroom, filing rooms (x2))	Spot clean doors, walls, shelving			X		
	Low dusting			X		
	High dusting				X	
Fire Services lift lobbies (One per floor, concrete flooring for a total surface area of 16 m <sup>2</sup> )	Vacuum			X		
	Low dusting			X		
	High dusting			X		
Air Conditioning Ceiling Vents	High dusting			X		Twice per year
Trash Collection and Removal	Remove all debris and litter	X				
	Remove all trash collected from waste baskets and trash bins, Replace garbage bags when required.		X			<p>Deposit trash in containers of the building's trash and recycling room located in the parkade.</p> <p>Move trash bins (3) to street for the end of the day collection and return them to the storage area the following morning and this, from Monday to Thursday, each week.</p> <p>Move recycling bin to street fortnightly.</p> <p>Move paper recycling bins within office (4) to multipurpose room for collection fortnightly.</p>
	Remove waste from the shredders			X		



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
Hospitality Events – Chancery	General tidying of event area following the events; clean dishes (handwashing), and/or stacking/emptying the dishwasher.		X			Hospitality events are held 2-3x per month.



## 5.2 “As and when required” cleaning Services

Additional, emergency and project cleaning, may be required in addition to the routine cleaning.

Upon notification, the Contractor will perform emergency or special event cleaning required in any building, area, or room covered under this contract. The Mission will notify the Contractor as soon as a special event requirement is known, but no less than 24 hours prior to the event. The Mission will try to schedule events during normal contract work hours. For events that take place during a statutory holiday or a Friday, the Mission will schedule cleaning prior to the event during normal contract hours.

## 5.3 Cleaning material

The Contractor must supply and maintain all tools, equipment, materials and products required to carry out the work as described within the present Statement of Work. The materials and supplies that the contractor must supply include, but are not limited to, the following:

- Sanitary but non-corrosive floor cleaning product;
- Sanitary but non-corrosive cleaning product for kitchen appliances;
- Sanitary but non-corrosive cleaning product that removes grease;
- Sanitary but non-corrosive cleaning product for toilets and sinks;
- Sanitary but non-corrosive cleaning product for shower stalls;
- Lint free cloths;
- Bleach liquid (rare use); and
- Mop liquid.

## 5.4 Cleaning equipment

The Contractor must supply cleaning equipment to ensure the cleanliness and sanitation of all areas in the Mission. The equipment provided must be good quality and appropriate to the task and environment and include the following, but are not limited to:

- Floor washing buckets and floor mops which must be sanitized daily;
- Floor brooms and dust pans; and
- A vacuum cleaner, which must be maintained and functional at all times.

## 5.5 Recycling

### 5.5.1 Paper and Cardboard

All wastepaper and cardboard cartons, unless marked otherwise, must be recycled and must not be disposed of as garbage by the Contractor. Cardboard containers and paper must be placed and stored in the designated areas and put in the appropriate containers provided by the Mission. The Contractor must move the containers at the designated location of pick-up, according to the pick-up schedule. The empty containers must be brought back to their original location by the Contractor.

The Contractor will be responsible for keeping the paper/cardboard recycling pick up locations in clean and tidy condition.



### 5.5.2 Plastic, Glass and Metal

All plastic, glass and metal, unless marked otherwise, must be recycled and must not be disposed of as garbage by the Contractor.

Clear plastic bags (liners) must be used in all recycling bins, containers or recycling centers used for the disposal of plastic, glass and metal. These recycling containers must be spot cleaned on a daily basis.

### 5.5.3 Fluorescent Light Tubes

Fluorescent light tubes and compact fluorescent lights are considered hazardous waste material and must be recycled separately.

### 5.6 Excluded areas

The Secure Zone is a restricted access area of the Mission; the Contractor is not responsible for cleaning this area.

### 5.7 Excluded items

Personal items, computers, associated electronic components such as, but not limited to, keyboard, mouse, scanner and printers.

### 5.8 Schedule of operation

- **Regular Hours:**  
Unless specified otherwise, cleaning operations must be done during the opening hours of the Mission, they must begin no earlier than 8:00 a.m., and end no later than 4:30 p.m., Monday to Friday.
- **Statutory holiday:**  
The Mission will be closed on statutory holidays. There will be twelve (12) designated holiday observed by the Mission per year, representing a combination of Australian and Canadian holidays.

### 5.9 Contractor's personnel

The Contractor must manage the total work effort associated with the services outlined in this contract and ensure adequate and timely completion of these services.

**Under exceptional circumstances for temporary measures only, Canada may approve the use of subcontractors for part of the Work.**

The regular Cleaner(s) will be responsible for the performance of work and must have the authority to represent and act on behalf of the Contractor. The Cleaner(s) must act as the point of contact with the Project Authority on all matters related to the requirement and the work undertaken.

When a cleaner is absent, the Contractor must provide an alternate.



The Contractor must maintain a pool of two (2) replacement cleaners to ensure continuity of services. The designated alternate Cleaners shall hold a valid personnel security screening level of RELIABILITY STATUS for work to be performed in the Mission. **See section 5.15.12. of Part 5 of the RFP - Security Requirements.**

All cleaning personnel must have the ability to communicate verbally and understand written instructions in English.

#### **5.10 Uniforms**

The contractor shall provide, at its expense, a uniform to employees to clearly identify them as cleaners employed by the Contractor. These uniforms must be chosen to reflect Canada's excellent brand image (i.e. clean, tidy and in good condition) and must have the approval of the Project Authority. The Contractor must ensure that its employees are properly dressed and that their security badges are clearly visible at all times.

#### **5.11 Behavior**

The contractor must ensure that cleaning staff project a positive image. The attitude of the employees and / or representatives of the Contractor, by their politeness and their knowledge, is an essential factor to this positive image.

The Contractor will be solely responsible for the conduct, behavior and discipline of the personnel hired on the site and in the surrounding environment. In the event of misconduct that may or may not result in financial loss or financial burden for the Mission, the Contractor may take appropriate action against the personnel at fault in consultation with the Project Authority but the latter cannot be held responsible for any conflict resulting from the disciplinary measures taken against the personnel at fault. The Contractor must replace any employee as directed by the Project Authority.

#### **5.12 Other**

The Contractor must not complete any work outside the scope of work without the prior written approval of the Canada's Representative or his/her delegate.

### **6. DELIVERABLES**

The contractor must meet and deliver the following:

- 6.1** The Cleaning Standards will be verified for compliance by the Project Authority or his representative throughout the duration of the Contract. Therefore, random inspections will be conducted. The Contractor's representative may be requested to be present during the inspections.
- 6.2** The Contractor must maintain an on-site logbook. This logbook will be used to record all requests, complaints, deficiencies or any other situations observed and relevant to the cleaning activities. Corrective actions must also be recorded and the logbook must be available for consultation by the Project Authority.
- 6.3** The designated person must meet daily with the Project Authority or it's delegate so that all parties are informed and up-to-date on the cleaning activities.



## 7.        **CONSTRAINTS**

All keys entrusted to the Contractor must be fully protected at all times, not leave the work premises and be stored securely every day before departure from the Mission. In the event keys are lost while in the custody of the Cleaner, the Contractor must pay for expenses incurred for the replacement of all locks and keys affected by the loss.

## 8.        **LANGUAGE OF WORK**

All Cleaners assigned to work at the Mission must have the ability to communicate verbally, and understand written instructions, in English.

## 9.        **GOVERNMENT-FURNISHED SUPPLIES, EQUIPMENT AND INFORMATION**

### 9.1       **Supplies**

The Mission will provide the Contractor with the following supplies.

- Furniture polish
- Leather cleaner
- Sponges
- Toilet paper
- Paper towels
- Hand soap
- Dish soap
- Dettol
- Air freshener
- Hand sanitizer
- Scouring pads
- Garbage bags (large bags for large bins; small bags for individual garbage bins)

### 9.2       **Equipment**

The Mission will provide the Contractor with a janitor's room.

The Contractor must ensure that all equipment used to perform the work is in good condition. The Project Authority reserves the right to decide that a device is unsafe, unsuitable or defective and to remove it from service.

If necessary, the Contractor will be required to provide replacement equipment. All equipment must be for commercial use.

The Contractor must handle and store all chemicals and cleaning products in a safe and responsible manner.

The Mission is not responsible for any damage to the Contractor's supplies, materials and equipment, or any personal effects brought or left on the premises of the Mission by employees of the Contractor.

### 9.3       **Information related to Health and security**

The Contractor must ensure compliance with all health and safety regulations and measures concerning personnel and fire protection recommended by national codes or prescribed by the appropriate authorities for equipment, habits and work procedures.

The Contractor must ensure that all equipment used to perform the work is in good condition, including periodic testing of equipment on site, in accordance with any requirements arising from local legislation. The Project Authority reserves the right to decide that a device is unsafe, unsuitable or defective and to remove it from service. The Contractor will be required to replace it with appropriate equipment.



## 10. LOCATION OF THE WORK

The work will be conducted at the following location:

- Consulate General of Canada  
Level 5/6, 111 Harrington Street, Sydney NSW 2000, Australia

## 11. TERMINOLOGY

The standards described below for Janitorial and Commercial Cleaning Services core tasks and optional tasks must be strictly adhered to. All inspections made by the Project authority will be rated according to these quality standards. The Supplier must meet the following standards:

### **Buffing:**

Consists of removing traffic marks and restoring the floor surface shine using a high speed buffer equipped with an appropriate pad and spray solution, the floor must present an even shine and be clean after the buffing.

### **Carpet shampooing:**

Consists of using a buffer with an appropriate cleaning solution and pad in order to clean and remove stains to carpeted areas, followed by a static guard. Floor must be vacuumed prior to carpet shampooing. This operation includes moving office items and putting it back to its original location after carpets/rugs are dry and cleaning the T mats. Carpets must look, feel and smell clean after carpet shampooing.

### **Clean/Cleaning:**

Consists of removing dirt, debris, litter, spillage, stains, finger marks and any other foreign matters from horizontal and vertical surfaces using appropriate supplies, tools and equipment. (Syn.: mop, sweep, wash)

### **Cleaning, General:**

- a. All surfaces and objects specified in the contract must be free of dust, stains, spills, debris and soil immediately after cleaning operations.
- b. Machinery and equipment must not block a passageway, or present a trip hazard.
- c. Caution signs must be placed adjacent to the affected area on all approaches.
- d. Furnishings moved by cleaners must be relocated to their original location.

### **Clean and Disinfect:**

- a. Client-approved, commercial disinfectant cleaner must be used.
- b. Manufacturer's instructions must be followed for best results.
- c. All surfaces cleaned and disinfected must be rinsed clean of residual disinfectant.

### **Cleaning with a Hose:**

- a. All areas must be clean of dirt, mud and debris with no water ponding as a result of the cleaning with a hose.
- b. Equipment is removed and stored immediately after use.

### **Damp Mopping:**

- a. Floor areas including open areas and flooring around furniture legs and into corners must be clean and free of surface stains, soil, mop streaks, loose mop strands and water spotting.
- b. The supplier must sweep or dry mop the area immediately before damp mopping.
- c. The supplier must start damp mopping with clean water and mop.



- d. Walls, baseboards and other surfaces must be free of splash marks.

**Damp Wiping:**

- a. Surfaces must be free of dust, stains, streaks and water spotting following damp wiping.
- b. Wiping cloths must be rinsed frequently and free of stains and odors.
- c. Feather dusters are not acceptable.

**Debris:**

Consists of any foreign material that does not belong to a surface such as paperclips, paper, mop strings, pins, staples, gum and other items discarded on floors, furniture or other horizontal surfaces. (Syn.: litter)

**Dust Mopping:**

- a. All floor areas including open areas and flooring around furniture legs and into corners must be free of debris and dust film.

**Equipment:**

Refers to the tools required to execute the work.

**Glass and Mirror Cleaning:**

- a. All glass must be clean on both sides and free of streaks and finger marks.
- b. Adjacent areas including frames, casing and ledges must be free of water spotting, splash marks and streaks.

**High traffic areas:**

Includes entrance lobbies, elevator lobbies, corridors and traffic aisles in open office space.

**High dusting:**

Consists of removing loose dirt on vertical and horizontal surfaces over 1.5 meters high using a damp cloth or an electrostatic duster without exceeding 4 meters high.

- a. All surfaces must be free of dust.
- b. High dusting must be done using either damp rag wiping or vacuuming. The method will be specified by the Project Authority.
- c. Dust must be contained and prevented from floating freely in the air during operation.

**Hot Water Extraction:**

- a. All carpets and walk-away mats must be clean and free of accumulated dust and dirt and stain as a result of Hot Water Extraction.
- b. Areas must be cleaned to walls and corners.

**Low dusting:**

Consists of removing loose dirt on vertical and horizontal surfaces using a damp cloth or an electrostatic duster without exceeding 1.5 meters high.

**Machine Scrubbing:**

- a. All areas must be free of dirt, stains, scuff marks, splashing, cleaning chemicals and water accumulations.
- b. Corners and other areas not accessible to a mechanical floor scrubber must be scrubbed manually.

**Materials:**

include, but are not limited to, toilet tissue paper, facial tissues, paper hand towels, hand soap, deodorant blocks, hand sanitizer, plastic bags and sani-bags, as required for the performance of the work, in addition to the supplies necessary for the physical cleaning of the building(s).



**Neutralize:**

Consists of using water and vinegar to wash floors thoroughly, proceeding with a cold rinse to eliminate stripping solution and old finish residue before applying sealer.

**Office items:**

Consists of items that are standardly part of an office such as chairs, T mats, garbage cans (waste baskets), recycling bins, coat racks, air purifiers, fans and other small items department owned, no personal items.

**Polishing metal:**

Consists of removing soil, marks and stains from metal surfaces using an appropriate cleanser, following the manufacturers' directions and making sure no oil residue is left, restoring the metal to its original shine and leaving no smudges or streaks.

**Project cleaning:**

Means cleaning operations which are specified to be performed only when ordered by the Project Authority on an "as and when requested" basis.

**Re-lamping:**

Consists of replacing burnt fluorescent tubes, compact fluorescent, halogen, LED and conventional light bulbs, dusting covers and lenses and re-install.

**Routine Cleaning:**

Means cleaning operations which are specified to be performed monthly or more frequently such as weekly or daily.

**Scheduled cleaning:**

Means cleaning operations which are specified to be performed less frequently than monthly such as every two months, three times a year, quarterly, semi-annually or annually. Any scheduled cleaning must be scheduled with the Project Authority.

**Scrub and Refinish:**

- a. Supplier must apply all performance standards as with "Machine Scrubbing".
- b. In addition, supplier must apply one coat of finish compatible with existing finish.
- c. As a result of the "Scrub and Refinish", all areas must present an overall appearance of cleanliness free of scuffs and stains, have a bright shine and be free of debris and dust once the "Scrub and Refinish" is complete.

**Scrub or scrubbing:**

Consists of removing top layers of wax on floors, using a low speed buffer along appropriate pad and soap, neutralizing and rinsing the floor and applying two coats of wax or sealer afterwards. This operation includes washing baseboards, moving office items and putting it back to its original location.

**Secure Zone:**

Restricted area where cleaning personnel must be escorted. Access is not required for routine cleaning.

**Service call(s):**

Means cleaning operations which are required as a result of accidental circumstances such as, but not limited to, floods, spills and blocked sinks/toilets/drains.

**Spray Buffing:**

- a. Following spray buffing, all areas must present an overall appearance of cleanliness, have a bright shine through out and be free of debris and dust.





- b. Spills, scuffs and stains must be removed prior to spray buffing.

**Spot clean:**

Consists of doing a visual inspection of surroundings and cleaning obvious/major dirt/filth/spill and remove accumulated water.

- a. All affected areas must be clear of stains, streaks and soil.
- b. All over-spray from spray applicators must be wiped clean from all surfaces.

**Stain removal (carpets/rugs):**

Consists of identifying the type of stain and eliminating it using the appropriate remover solution and/or technic in accordance with instructions in commercially available spot removal kits. There must be no discoloration of the carpet fibers.

- a. All carpets and walk-away mats must have no visible stains or discoloration after stain removal operation.
- b. Where stain removal involves wetting of a hard surface floor, caution signs must be in place around affected work area.

**Steam clean:**

Consists of using a jet extractor carpet machine with appropriate detergent to remove dust, dirt and stains from carpeted areas followed by an application of static guard. Floor must be vacuumed prior to steam clean. This operation includes moving office items and putting it back to its original location after carpets/rugs are dry and cleaning the T mats. Carpets must look, feel and smell clean after steam clean.

**Stairwells:**

Vertical structure which includes flight of stairs, risers, banisters, railings, landings, baseboards, walls, doors and glass partitions.

**Stripping:**

Consists of removing layers of floor finish using a low speed buffer equipped with the appropriate pad and stripping solution, neutralizing and rinsing the floor and applying water based sealer and two coats of wax afterwards, when applicable. This operation includes washing baseboards, moving furniture and putting it back to its original location. There must be no wax or sealer build up on surfaces after this operation has been completed.

**Strip and Refinish:**

- a. Supplier must apply all performance standards as with "Scrub and Refinish".
- b. All old finish must be removed and all residual stripper chemical cleaned away.
- c. New finish must be applied to all portions of the floors.
- d. Refinish must include 2 coats of finishing material (wax, etc.).
- e. All areas must be clean and clear of all stains, blemishes and dirt, and have a consistent shine free of scrapes and marks once the "Strip and Refinish" is complete.

**Supplies:**

Consists of items necessary for the cleaning of the buildings such as solvents, cleansers, mops, rags, brooms and other cleaning solutions and products.

**Sweeping:**

Consists of removing dust, dirt and debris on floors, steps and landings using a dust control compound when applicable and the proper broom size for the work.

- a. All floor areas including open areas and flooring around furniture legs and into corners must be free of dirt and litter.





**Trash Collection and Removal:**

- a. Waste baskets must be left dry and free of sludge, dirt, deposits and odours and with fresh plastic liners, provided by the Contractor. The Contractor must also review all areas of the Missions daily to pick up trash that is on the ground (organic or otherwise) or left sitting on tables or outdoor seating areas.

**Vacuuming:**

Consists of removing dust, dirt and debris on floors and surfaces using a vacuum cleaner equipped with the appropriate attachments to reach everywhere.

- a. All carpet surfaces must have an overall appearance of cleanliness and must be free of visible dust, dirt and grit.
- b. A power head must be used. Vacuums must be 2 motor design (1 for suction, 1 for power head).

**Wash:**

Consists of applying, scrubbing and rinsing the appropriate cleaning solution, soap or solvent, on its own or diluted with water using the appropriate cleaning tool (rags, sponges and mops depending on the surface to be cleaned) leaving no dirt residue and streaks on the surfaces. No abrasives to be used.

**Wash Floors:**

- a. All standards outlined in "Damp Mopping" apply.
- b. In addition, surfaces must be rinsed free of cleaning solution after floors are washed.
- c. All areas must be free of dirt, stains, splashing, cleaning chemical and water accumulations as well as scuff marks.
- d. When floors are wet during the cleaning process, caution signs must be posted as appropriate until they are completely dry and safe to walk on.
- e. Ensure floors have a uniform, glossy appearance and are free of dirt, debris, dust, scuff marks, heel marks, other stains and discoloration and other foreign matter.
- f. All floor maintenance solutions must be removed from all cleaning areas. Chairs, tables, trash bins, and other moveable items must be moved to maintain the floors underneath these items. All moved items must be returned to their original and proper position upon completion of cleaning.
- g. The Contractor must clean each type of floor according to the manufacturers' specifications. The cost to correct any damage resulting from improper cleaning will be deducted from the monthly payments to the

**Water base sealer:**

Consists of a solvent that is applied to a clean, bare floor. Two coats must be applied, the second in opposite direction after the first one has completely dried.

**Window cleaning:**

All glass surfaces, including mirrors, must be cleaned free of streaks, stains, dirt, film and foreign matter and all adjacent surfaces must be wiped dry. The Contractor must not use any harsh or abrasive products. The Contractor will protect the surrounding area from any damage during glass cleaning operations. The Contractor will be responsible for all damage to glass during cleaning operations.



## ANNEX B - BASIS OF PAYMENT

- B.1.** The Contractor will be paid according to the firm monthly prices and the firm hourly rates indicated in their pricing schedule, in Australian dollars (AUD). The firm monthly prices and the firm hourly rates include all costs necessary to perform the work. Taxes are not included. Canada will be invoiced according to these rates.
- B.2.** The total estimated usage of Janitorial and Commercial Cleaning Services is provided in good faith and does not represent a commitment on the part of Canada. Canada's actual usage may be higher or lower. Canada will be invoiced according to the actual usage.
- B.3.** Travel and living expenses will not be paid for any part of the Contract, including transportation costs to and from the place of duty, or any relocation necessary to satisfy the conditions of the Contract.
- B.4.** The rates will be enforced throughout the entire Contract, including the three irrevocable optional periods (if they are exercised) and will not be subject to future negotiation.
- B.5.** All firm monthly prices and all firm hourly rates will be increased by the annual inflation rate (or CPI) as published by Trading Economics for Australia (<https://tradingeconomics.com/australia/inflation-cpi>) upon exercising each of the option periods. If the rate of inflation is negative, the rates will not be adjusted. Canada will use the most recent annual inflation rate data available within 90 days of the end date of the Contract.



**1. Routine Cleaning Services**

**Firm Monthly Rates**

<b>PERIOD</b>	<b>Firm Monthly Rates (AUD) Taxes Excluded (A)</b>
<b>Initial – Year 1</b>	
<b>Initial – Year 2</b>	
<b>Option Period 1 – Year 3</b>	Firm monthly rate of Year 2 + Annual inflation rate upon exercising the option period
<b>Option Period 2 – Year 4</b>	Firm monthly rate of Year 3 + Annual inflation rate upon exercising the option period
<b>Option Period 3 – Year 5</b>	Firm monthly rate of Year 4 + Annual inflation rate upon exercising the option period

**2. As and When Requested Cleaning Services**

**Firm Hourly Rates**

<b>PERIOD</b>	<b>Firm Hourly Rates (AUD) Taxes Excluded (A)</b>
<b>Initial – Year 1</b>	
<b>Initial – Year 2</b>	
<b>Option Period 1 – Year 3</b>	Firm hourly rate of Year 2 + Annual inflation rate upon exercising the option period
<b>Option Period 2 – Year 4</b>	Firm hourly rate of Year 3 + Annual inflation rate upon exercising the option period
<b>Option Period 3 – Year 5</b>	Firm hourly rate of Year 4 + Annual inflation rate upon exercising the option period



### ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**  
**LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE			
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	
Ministère ou organisme gouvernemental d'origine GAC		CGG SYDNY	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Janitorial and Commercial Cleaning Services for the Consulate General of Canada in Sydney, Australia			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada		NATO / OTAN	Foreign / Étranger
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--





Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:  
Document Number / Numéro du document:

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITE	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:  
Commentaires spéciaux: \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? / La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification". / Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? / La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). / Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).